



神秘狮心王 萝拉!

[德] 伊莎贝尔·阿贝迪

文

[德] 达格玛·亨策

图

唐 陈

译



SPW
南方出版社
新世纪出版社

神秘狮心王 梦拉!

[德] 伊莎贝尔·阿贝迪

文

[德] 达格玛·亨策

图

唐 陈

译

SPM

南方出版传媒

新世纪出版社

· 广州 ·

Abedi, Lola Löwenherz Illustrated by Dagmar Henze

Text and Illustrations copyright © 2007 by Loewe Verlag GmbH, Bindlach

Simplified Chinese Language edition arranged with Loewe Verlag GmbH through Beijing Star Media

All rights reserved.

Simplified Chinese edition published in 2014 by Guangdong New Century Publishing House Co., Ltd.

Simplified Chinese translation copyright © 2014 by Guangdong New Century Publishing House Co., Ltd.

本书中文简体字版（中国大陆范围内发行）由Loewe Verlag GmbH独家授权

版权合同登记号：19-2015-118

本书译文由汉湘文化事业及其相关企业授权使用。

图书在版编目（CIP）数据

萝拉的幻想世界5：神秘狮心王萝拉！/（德）伊莎贝尔·阿贝迪文；（德）达格玛·亨策图；唐陈译.—广州：新世纪出版社，2017.3

ISBN 978-7-5583-0249-7

I. ①萝… II. ①伊… ②达… ③唐… III. ①儿童小说—中篇小说—德国—现代 IV. ①I516.84

中国版本图书馆CIP数据核字（2016）第235669号

出版人：孙泽军

责任编辑：李粒子 李世文

责任技编：许泽璇

封面设计：高豪勇 杨 洋

LUOLA DE HUANXIANG SHIJIE 5: SHENMI SHIXINWANG LUOLA!

萝拉的幻想世界5：神秘狮心王萝拉！

出版发行：新世纪出版社

（广州市大沙头四马路10号）

经 销：全国新华书店

印 刷：广州佳达彩印有限公司

规 格：890mm × 1240mm 1 / 32

印 张：8.25

字 数：120千

版 次：2017年3月第1版

印 次：2017年3月第1次印刷

定 价：18.80元

质量监督电话：020-83797655 购书咨询电话：020-83781537



目 录

- 第一章 我与七头野生狮子 / 1
- 第二章 胆小的猫咪与悲伤的孩子 / 7
- 第三章 “白雪公主”真难了解 / 12
- 第四章 突然失联的艾力克斯 / 18
- 第五章 “猫咪美食”有用吗? / 24
- 第六章 《驯服小猫的秘密武器》 / 30
- 第七章 一只悲伤的小山羊 / 37
- 第八章 马戏团的大发现 / 43
- 第九章 参观未来的新学校 / 49
- 第十章 新朋友法比奥 / 55
- 第十一章 可怜的马戏团动物 / 61





- 第十二章 艾力克斯怪怪的 / 67
- 第十三章 一个深不见底的黑洞 / 74
- 第十四章 谁看见了“白雪公主”？ / 80
- 第十五章 悄悄地闯入禁地 / 87
- 第十六章 给“白雪公主”的猫咪通道 / 94
- 第十七章 马戏团离开了 / 100
- 第十八章 哎呀！我的天啊！ / 107
- 第十九章 请收容我的小山羊 / 112
- 第二十章 大受欢迎的“小白雪” / 119
- 第二十一章 “小白雪”冲出羊圈 / 125
- 第二十二章 桑富特曼先生的花园 / 132





第二十三章 挂满字的树和奇特的字 / 138

第二十四章 麻烦来了 / 145

第二十五章 十大规定 / 152

第二十六章 芙洛拉能走路了 / 158

第二十七章 调皮的坏山羊 / 164

第二十八章 修建栅栏 / 170

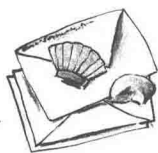
第二十九章 儿童迪斯科登场 / 176

第三十章 艾力克斯给我的惊喜 / 182

第三十一章 仍然被拒绝 / 189

第三十二章 想办法、想办法、想办法 / 194





第三十三章 紧急通道 / 200

第三十四章 疯狂的火车之旅 / 206

第三十五章 千钧一发 / 212

第三十六章 “小白雪”找到一个新家？ / 218

第三十七章 “小白雪”的“紧急通道” / 224

第三十八章 峰回路转 / 230

第三十九章 跟小山羊道别 / 236

第四十章 故事的结尾 / 242

第四十一章 接下来发生的事 / 249

认识萝拉 / 254





第一章



我与七头 野生狮子

我来到巴黎，跟七头狮子待在一起。这些狮子野性十足，但我驯服了它们。我是一位驯兽师，叫作狮心王萝拉，为拍摄电影而训练各种动物。所有动物都听从我的号令，我能教野狼跳踢踏舞，教狐狸跳狐步舞，还能教母鸡说说唱唱。不过这些都是小儿科；在巴黎训练七头狮子，那就困难了点。

狮子们在我的命令下，开始练习追捕坏人。它们将会在香港丽舍大道上飞奔，跳过熊熊燃烧的汽车轮胎，最后把恶棍包围起来；这名恶棍叫作科朋拉特先生，在影片中他是残害儿童的超级大坏蛋，因为





他喜欢拿小女孩喂野生狮子。最后，狮子联合起来把他吃掉了。

我们练习了二十七遍这场追捕戏，科朋拉特先生累坏了，也吓坏了。我用手指轻轻挠着狮子的鬃毛，它们发出满足的“呼噜噜”声，就像是七只小猫。我在脑中反复地想象着这些画面，直到我满意地进入了梦乡……

当第二天早上醒来，我不是在巴黎，而是在家里。其实，我根本不是世界闻名的驯兽师狮心王萝拉，我只是妈妈和老爸的女儿、外婆和外公的孙女、丽思阿姨的





侄女、住在巴黎的艾力克斯喜欢的女孩，以及芙洛拉最好的朋友。你们也知道，每当我晚上躺在床上难以入眠时，就会把自己想象成不同的角色，而在现实生活中我只是一位上四年级的小学生。

我有一只宠物，它浑身漆黑，只有尾巴是白的，是一只叫作“白雪公主”的小猫；一周前，我成为它的主人。是跟我们住在同一层楼的美发师克拉莉萨送给我的。

我第一次看见白雪公主时，它还在妈妈的身边。克拉莉萨在美容院的角落放了一个篮子，里面铺了柔软的羊皮，上面躺着六只黑白相间、虎皮斑纹的小猫咪。它们闭着眼睛吃奶，并发出可爱的声音，我兴奋得想大声尖叫，但我忍住了。

我发现猫妈妈的背后还躺着第七只小猫，毛色就像檀木一样黑。这只小猫开始咬起妈妈的耳朵，我看见它粉红色的小舌头，还有左右摆动的白色尾巴。就在这时，我觉得这只小猫是属于我的。但是，想养一只猫就必须先说服妈妈和老爸，这可不容易！

老爸说了十七次不行，而妈妈说了八十七次，在我第八十八次恳求她时，她终于同意了，老爸也



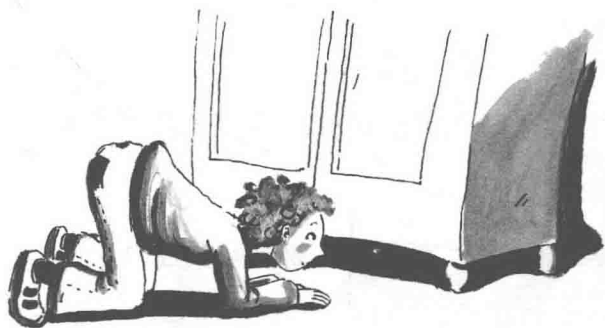


就同意了。我兴奋得大喊：“哦，万岁！”结果吵到了邻居，气得他们用扫把敲打我家的墙壁。

带“白雪公主”回家这一天，是我一生中最兴奋的一天。当我拎着小篮子走进房间时，“白雪公主”还在篮子里安详地睡觉；于是我小心翼翼、慢慢地揭开篮子，那时我兴奋得头皮发痒，就像有七千只蚂蚁在头上跳华尔兹舞。

我想把它从篮子里抱起来，放在怀里，带它看屋子的每一个角落。首先要看的，当然是它尿尿和便便的地方，还有它吃饭的盆子、玩游戏的绒毛玩偶小老鼠和我的“超级宇宙飞船”，然而……意想不到的事情发生了。

我刚打开篮子的盖子，小猫“喵”地大叫一声后从篮子里跳了出来，飞快地跑到书桌下，接着还在地毯上尿尿，最后钻到衣柜下，躲在那里一动也不动。我差不





多喊了一百遍它的名字，但它就是不肯出来。

“情况会好起来的！”老爸一直对我这样说，但一星期过去了，情况并没有好起来。

当然，“白雪公主”也不是七天七夜都躲在衣柜下。吃饭时间它就会爬出来，不过必须是没人在的时候。它还会单独在我家侦察一番，有一次我看见它在闻梳毛的刷子；又有一次它用爪子在“超级宇宙飞船”上抓了一个小洞；还有一次，它跟绒毛玩偶小老鼠一起踢足球。

我本来想用刷子帮它梳毛，或者把它抱在怀里，却没有任何机会，甚至连碰一下它尾巴的机会都没有！只要我一伸出手指，它就会吓得缩成一团，然后用古怪的眼神望着我，仿佛我是个怪物，甚至还向我伸出尖锐的爪子。不过，“白雪公主”至少学会了到自己的厕所排尿，要不然妈妈可能会抓狂，每天不停清洗我书桌下的小便污渍，她已经快发疯了。

“这气味太臭了，简直能把死人给熏活！”

到底这样的情况什么时候才会好起来呢？真希望那一天赶快到来！世界上有几百万个小孩想养宠





物却苦无机会，而我养的宠物却不喜欢我。所以每当晚上睡不着时，我就会想象自己是驯兽师，也许正是这个原因吧！

“白雪公主”刚到我家的情形，已经说完了。现在我继续讲之后发生的精彩故事吧！这要从假期结束后的星期一早上讲起……



萝拉说，世界上有几百万个小孩想养宠物却没有机会！你养过属于自己的宠物吗？如果可以，你最想养什么宠物？





第二章



胆小的猫咪与 悲伤的孩子

星期一早上我起床时，“白雪公主”坐在书桌上玩纸团，那是我用数学作业本撕下来的纸揉成的。它能坐在书桌上，已经算是进步了！我蹑手蹑脚地走过去，“白雪公主”马上“唰”地跳下桌，飞快地钻到衣柜下，然后伸出小脑袋向外张望。

我从飞行棋的盒子里掏出一颗绿色棋子往衣柜下面滚，但什么动静也没有。我又把一个橘色棋子滚进衣柜下，仍然是没有动静。接着是红色的、黄色的、蓝色的小棋子……直到妈妈喊：“萝——拉——吃早餐了！”

我叹了口气，拖着无力的脚步走进厨房。妈妈





正在帮我把面包抹上果酱；丽思阿姨坐在餐桌边，她一看见我，就把一个桃子扔了过来，刚好打在我头上。

“喂！小调皮！”我大声地骂她。丽思阿姨是外婆的小女儿，现在三岁半了。她是一位广告童星，曾经为很多商品拍过广告。

“好好地跟你阿姨说话。”妈妈提醒我，“外婆都快要疯了，如果她的小丽思还不能正常地说话。”

“我也要疯了，如果我的小猫咪还不让我摸。”我说着，“外婆也太大惊小怪了。她跑去哪里了？”

妈妈伸手去拿果酱瓶，因为丽思阿姨想把天线宝宝放进果酱瓶里：“外婆想为丽思找幼儿园。你快点去上学吧！今天不是有数学测验吗？”

“别跟我提什么数学测验！”我恨恨地把最后一口玉米片塞进嘴里。接着，我进房间去跟小猫道别。

“‘白雪公主’，我要走了！”我趴在地板上，对衣柜下的缝隙喊。衣柜下闪烁着两点微弱的光，那是“白雪公主”的眼睛，但它一动也不动。

在走廊里，我趁机打电话给远在巴黎的艾力克斯，他是我的男朋友。这几天我打了好几次电话给他，但不





是占线，就是没人接，现在也是。艾力克斯和他妈妈住在巴黎。这几天没有他的音讯，我很担心。虽然小猫不理我，但至少我知道它躲在衣柜下面；而艾力克斯，你在哪里呢？

幸好有一件让我高兴的事：今天我可以看见最好的朋友芙洛拉了！我在去学校的路上想，也许芙洛拉有办法让“白雪公主”喜欢我。但推开教室门时，马上出现了更让我心烦意乱的事情。我看了看教室的钟，知道自己已经迟到了五分十三秒。

“在格林史坦先生的花园里，每年都会开很多郁金香。前年开了五万三千六百四十朵，去年开了四万八千九百八十朵，今年格林史坦先生数了数，一共有六万九千三百一十朵。请问，格林史坦先生的花园，平均每年开多少朵郁金香？”

这是今天数学考卷上的第一题。科朋拉特先生把考卷放在我的课桌上时，脸色很阴沉。

“看来，小丫头的数学成绩很好，不用准时来上课！”他嘲讽地说。

我本来不想理会他的话，但他用“小丫头”来





称呼我，让我很生气。我气呼呼地盯着考卷，想着除了在花园数郁金香，格林史坦先生是不是没事可做？坐在我旁边的芙洛拉动笔在考卷上“沙沙沙”地写下答案。刚刚我走到座位时，我们击掌表达重逢的喜悦。

我好想偷看芙洛拉的考卷，但什么也看不到。这时，我发现芙洛拉头发的气味改变了。还记得刚认识时，她浑身发出令人作呕的鱼腥味，因为那时她妈妈在鱼摊上班；而现在她头发的气味很好闻，不过有点陌生。



这些日子，芙洛拉还坐在轮椅上，因为她得了一种名字很复杂的病，若要正常行走，最快也要到六月。不过，这并不影响她算数学。我看见她在考卷上不停地写，很想知道她是怎样算出格林史坦先生花园的郁金香数量的，于是用脚轻轻碰了一下芙洛拉，示意她把手移开一点。这时，讲桌“砰”的一声，科朋拉特先生用讲